

# *A Bit Better* *Un poco mejor*

*News From First 5 Santa Cruz County*  
*Noticias de Primeros 5 Santa Cruz County*

April 2024 - abril 2024

## *April is Child Abuse Prevention Month* *Abril es el Mes de Prevención del Abuso Infantil*

To raise awareness during Child Abuse Prevention Month, First 5's Executive Director, David Brody, and Triple P Program Manager, Yesenia Gomez-Carrillo, participated in the first of a month-long series of podcasts co-hosted by the Children's Network of Santa Cruz County Co-Chair Stephanie Barron Lu and local real estate agent and podcaster Robert Aldana.

In this collaborative podcast series, guest speakers from local agencies engage in conversations about demystifying efforts to strengthen families and reduce child maltreatment as well as reduce the stigma around seeking help raising children and accessing resources. "I want to thank Stephanie and Robert for creating this opportunity for First

Para crear conciencia durante el Mes de la Prevención del Abuso Infantil, el director ejecutivo de Primeros 5, David Brody, y la Gerente del Programa Triple P, Yesenia Gómez-Carrillo, participaron en el primero de una serie de un mes de podcasts presentados por la Copresidenta de la Red de Niños del Condado de Santa Cruz, Stephanie Barron Lu, y el agente local de bienes raíces y podcaster Robert Aldana.

En esta serie de podcasts colaborativos, presentadores invitados de agencias locales participan en conversaciones sobre cómo desmitificar los esfuerzos para fortalecer a las familias y reducir el maltrato infantil y reducir el estigma en torno a la búsqueda de ayuda para criar a los niños y acceder a

5 and our community partners to talk about this incredibly important topic and share the programs and resources we have to offer. As a father of two teenagers myself, I know how important it is that we come together as a community to support all our children and families." Brody shared, "I encourage everyone to listen to the podcast series and reach out to First 5, Triple P, or any of the other community partners featured in the series for support."

los recursos. "Quiero agradecer a Stephanie y Robert por crear esta oportunidad para que Primeros 5 y nuestros colaboradores en la comunidad hablen sobre este tema increíblemente importante y compartan los programas y recursos que tenemos para ofrecer. Como padre de dos adolescentes, sé lo importante que es que nos unamos como comunidad para apoyar a todos nuestros niños y familias". Brody compartió: "Animo a todos a que escuchen la serie de podcasts y se comuniquen con Primeros 5, Triple P o cualquiera de los otros colaboradores en la comunidad que aparecen en la serie para obtener apoyo".

Listen to the first podcast here (in English) / Escuche el primer podcast aquí (en inglés)

## *First 5 Highlight - Kit for New Parents Provides Critically Important Information for Santa Cruz Families*

*Recurso destacado de Primeros 5:  
El Kit para Nuevos Padres proporciona información de importancia crítica para familias de Santa Cruz*

In 2022-23, our local First 5's Baby Gateway Newborn Enrollment Coordinators visited 99% of birthing people who delivered their child at one of our three local hospitals, providing both Medi-Cal enrollment

En 2022-23, las Coordinadoras de Inscripción de Recién Nacidos de Primeros 5 Santa Cruz County visitaron al 99% de las personas que dieron a luz a sus hijos en uno de nuestros tres hospitales locales, brindando

assistance to mothers, and their newborns, as well as link those newborns to a medical home before they leave the hospital. In addition to this vital connection to coverage and access, 98% of mothers visited by a Newborn Enrollment Coordinator after giving birth also received a First 5 California Kit for New Parents.

“First-time parents get very excited when we start going over the information that is included in our First 5 kit. Most parents open the kit as we are speaking and browse through the information right away!” shared Maribel Pedroza, First 5 Santa Cruz County’s Newborn Enrollment Coordinator. “As a first-time parent myself I found the information included in the kit to be very helpful and eye-opening to the many different resources available to families, especially the oral health component. Along with many of the families we see and interact with, we are big fans of the touch and feel book since it is an amazing way to get parents to start incorporating early literacy in their family’s dynamics.”

In the standard Kit for New Parents (distributed locally in English and Spanish) are useful parenting resources such as the *First 5 California Parent Guide*, *What to Do If My Child Gets Sick* book, as well as a touch-and-feel book promoting early literacy

ayuda para la inscripción de Medi-Cal a las madres y sus recién nacidos, así como vinculando a esos recién nacidos a un hogar médico antes de que salgan del hospital. Además de esta conexión vital con la cobertura y el acceso, el 98% de las madres visitadas por una Coordinadora de Inscripción de Recién Nacidos después de dar a luz también recibieron un Kit de Primeros 5 California para para Nuevos Padres.

"Los padres primerizos se emocionan mucho cuando comenzamos a repasar la información que se incluye en nuestro kit de Primeros 5. ¡La mayoría de los padres abren el kit mientras hablamos y navegan por la información de inmediato!", compartió Maribel Pedroza, Coordinadora de Inscripción de Recién Nacidos de Primeros 5 Santa Cruz County. "Como madre primeriza, encontré que la información incluida en el kit es muy útil y reveladora a los diferentes recursos disponibles para las familias, especialmente el componente de salud bucal. Junto con muchas de las familias que vemos y con las que interactuamos, nos encanta el libro de tocar y sentir, ya que es una manera maravillosa de hacer que los padres comiencen a incorporar la alfabetización temprana en la dinámica de su familia."

and baby's first finger brush promoting the importance of oral health.

Recognizing this kit as an opportunity to further support new parents to create thriving families, First 5 Santa Cruz County customizes each kit with information on lead, 211, Triple P Positive Parenting, health insurance information, Text for Baby, and immunizations, as well as dental health information encouraging parents to take their baby to see a dentist by their first tooth or first birthday. Kit customization is supported by our community partners, including Santa Cruz County Public Health.



En el Kit estándar para Nuevos Padres (distribuido localmente en inglés y español) hay recursos útiles para padres, como la *Guía para Padres de Primeros 5 California*, el libro *Qué hacer cuando su niño se enferma*, así como un libro táctil que promueve la alfabetización temprana y el primer cepillo del dedo del bebé que promueve la importancia de la salud bucal.

Reconociendo este kit como una oportunidad para apoyar aún más a los nuevos padres a crear familias prósperas, Primeros 5 Santa Cruz County personaliza cada kit con información sobre plomo, vacunas, 211, el programa de Crianza Positiva de Triple P, Texto para Bebé, información sobre seguro de salud e información de salud dental que anima a los padres a llevar a su bebé a ver a un dentista antes de su primer diente o primer cumpleaños. La personalización del kit cuenta con el apoyo de nuestros colaboradores comunitarios, incluyendo el Departamento de Salud Pública del Condado de Santa Cruz.

Learn more about the First 5 California Kit for New Parents

Infórmese sobre el Kit para Nuevos Padres de Primeros 5 California

*First 5 Celebrates 25 Years!*  
*¡Primeros 5 Celebran 25 Años!*



First 5s across the state are celebrating 25 years of community programs and partnerships supporting families raising young children ages 0-5. First 5 California recently released this commemorative video highlighting the reach and depth of service and commitment First 5s have to their communities.

Los Primeros 5 de todo el estado están celebrando 25 años de programas comunitarios y colaboraciones que apoyan a las familias que crían niños pequeños desde el nacimiento hasta los 5 años de edad. Primeros 5 California recientemente publicó este video conmemorativo que destaca el alcance y la profundidad del servicio y el compromiso que los Primeros 5 tienen con sus comunidades.

*Community Announcements*

## BenefitsCal Available in Santa Cruz County

### BenefitsCal ahora está disponible en el Condado de Santa Cruz

The **BenefitsCal.com** website helps customers apply for, view, and renew their benefits for health coverage, food and cash assistance.

Learn more  
about BenefitsCal.com here!

El sitio web **BenefitsCal.com**, ayuda a los clientes a solicitar, ver, y renovar sus beneficios para cobertura médica, comida y ayuda en efectivo.

¡Infórmese sobre  
BenefitsCal.com aquí!

#### Medi-Cal Beneficiaries:

#### Take action to renew your Medi-Cal benefits!

Santa Cruz County staff will mail you a letter to renew your Medi-Cal coverage.



The letter will tell you if:

County staff needs information from you to renew your Medi-Cal

or

Your Medi-Cal was automatically renewed



If you get a renewal form, please fill it out and return it right away!

Report any changes to your name, address, phone number, and email address, so a Benefit Representative can contact you.



Medi-Cal will **never** require payment during application or renewal.

For more details and to learn how to update your contact information:

**PHONE**  
1-888-421-8080

**IN PERSON**  
1020 Emeline Ave., Santa Cruz  
18 West Beach St., Watsonville



#### Beneficiarios de Medi-Cal :

#### ¡Actúen ahora para renueva su Medi-Cal beneficios!

Condado de Santa Cruz le enviará una carta por correo sobre su cobertura de Medi-Cal.



La carta le dirá si:

Su condado necesita más información para renovar su Medi-Cal

o

El condado renovó automáticamente su Medi-Cal



¡si recibe un formulario de renovación, llénelo y devuélvalo de inmediato!

Reporte cualquier cambio de información, como su nombre, dirección, número de teléfono y dirección de correo electrónico, para que su condado pueda comunicarse con usted.



Medi-Cal **nunca** requerirá el pago durante la solicitud o renovación.

Para más detalles o información acerca de como actualizar su información de contacto:

**TELEFONO**  
1-888-421-8080

**EN PERSONA**  
1020 Emeline Ave., Santa Cruz  
18 West Beach St., Watsonville



Local Medi-Cal Renewal  
Information

Click here to access  
the form to update contact  
information if your Medi-  
Cal is active in Santa  
Cruz County

Medi-Cal para el Condado  
de Santa Cruz

Haga clic aquí para  
el formulario para  
actualizar su información  
de contacto si tiene Medi-  
Cal activo en el Condado  
de Santa Cruz.

---

## *Local Pediatric Dental Appointments Available* *Citas dentales pediátricas locales disponibles*

There are pediatric dental appointment openings at local clinics for children 0 to 3.

Please check out this **flyer** for more information about the importance of bringing young children in to have regular dental checkups.

Hay citas dentales pediátricas en clínicas locales para niños de 0 a 3 años de edad.

Favor de leer este **volante** para más información sobre la importancia de llevar a los niños pequeños para chequeos dentales regulares.

---

## *Local Assistance Available to Help with Health Insurance and CalFresh Applications* *Hay ayuda local disponible para solicitar seguro médico y CalFresh*

Having access to health insurance and food for our families is of vital importance. If you, a family member, friend or neighbor need help completing or renewing an application to county or state health insurance programs, Certified Application Assistors can answer your questions and offer free application assistance.

Call an Application Assistor directly at any of the agencies listed on this **flyer** for more information.

Tener acceso a seguro médico y comida para nuestras familias es de vital importancia. Si usted, un familiar, amigo o vecino necesita ayuda para completar o renovar una solicitud para los programas de seguro médico del condado o estado, Asistentes de Solicitudes Certificados pueden contestar sus preguntas y ofrecer ayuda gratuita con las solicitudes.

Llame a un Asistente de Solicitudes directamente en cualquiera de las agencias listadas en este **volante** para más información.

# Community Resources

## Recursos Comunitarios

### Parenting and Caregiver Resources

#### Recursos para padres y cuidadores

- First 5 Santa Cruz County- **Triple P parenting support**
- First 5 California's **Parenting Website**
- **Family Resource Calendar**
- United Way of Santa Cruz County **211 Website**
- **How Families Can Support their Child's Social and Emotional Development**
- Learn more about: **The California Work Opportunity and Responsibility to Kids (CalWORKs) program**
- Santa Cruz County Schools **Student & Family Behavioral Health Disaster Support resource** in English and Spanish
- Resources from **Sesame Street in Communities**
- Watsonville Public Library - **Resources**
- Santa Cruz Public Library - **Resources**
- **Multilingual Learning Toolkit**
- Centers for Disease Control and Prevention - **Help Your Child Grow and Thrive**
- Primeros 5 Santa Cruz County-**Apoyo de crianza de Triple P**
- Primeros 5 California **Sitio web sobre la crianza**
- **Calendario de recursos familiares**
- United Way de Santa Cruz County **Sitio web 211**
- **Maneras en las que las familias pueden apoyar el desarrollo social y emocional de sus hijos**
- Aprender más acerca de: **El programa de Oportunidad de Trabajo y Responsabilidad para Niños (CalWORKs)**
- Escuelas del Condado de Santa Cruz: **Recurso sobre apoyo de salud mental durante los desastres naturales para estudiantes y familias** en Inglés y Español
- Recursos de **Sesame Street en las Comunidades**
- Biblioteca Pública de Watsonville - **recursos**
- Biblioteca Pública de Santa Cruz - **recursos**
- **Kit de herramientas de aprendizaje multilingüe**



- For families experiencing family violence visit **Walnut Avenue Family and Women's Center**

- Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades - **Apoye su desarrollo y crecimiento**
- Para familias experimentando violencia familiar, visite el **Centro de Familias y Mujeres de Walnut Avenue**

---

Click here to visit First 5 California' Stronger Starts to learn more about toxic stress and resources to support families

Haga clic para visitar el sitio de Comienzos Más Fuertes de Primeros 5 California para informarse sobre el estrés tóxico y recursos para apoyar a familias

---

If you are in need of child care,  
please call the Child Development Resource Center

Si usted necesita cuidado infantil, por favor llame al Centro de Recursos de Desarrollo Infantil (Child Development Resource Center)

[childcare.santacruzcoe.org](http://childcare.santacruzcoe.org)



**Child Development Resource Center**

*Serving those who care for and educate young children.*

**(831) 466-5820**

**[cdrc@santacruzcoe.org](mailto:cdrc@santacruzcoe.org)**

# Adverse Childhood Experiences (ACEs) Resources

## Recursos sobre las Experiencias Adversas de la Niñez (ACEs)

- ACEs Aware: [Stress Busters website](#)
- Office of the Surgeon General website: [Adverse Childhood Experiences \(ACEs\) and Toxic Stress](#)
- The Office of the Surgeon General's [Playbook for Stress for Care Givers and Kids](#)
- [Santa Cruz County ACEs Network of Care Website](#)
- Number Story: [website](#)
- ACEs Aware: [Sitio web de Stress Busters \[Armas contra el Estrés\]](#)
- Sitio web de la Oficina de la Cirujana General: [Experiencias Adversas de la Niñez \(ACEs\) y el Estrés Tóxico](#)
- [Guía para manejar el estrés para cuidadores y niños](#) de la Oficina de la Cirujana General
- [Sitio web de la Red de Cuidado de ACEs del Condado de Santa Cruz](#)
- Number story: [Sitio web](#)



**CALL** **TEXT** **VISIT**  
 2-1-1 OR (831-713-4111) Send your zip-code to 898-211 211santacruzcounty.org

**MARQUE** **ENVÍE** **VISITE**  
 2-1-1 O (831-713-4111) Su código postal por texto a 898-211 211santacruzcounty.org

Our First 5 Santa Cruz County newsletter title, *A Bit Better*, is inspired by the following quote “*To leave the world a bit better, whether by a healthy child, a garden patch, or a redeemed social condition; to know that even one life has breathed easier because you have lived – that is to have succeeded*” – Ralph Waldo Emerson

El título de nuestro boletín de Primeros 5 Santa Cruz County, *Un poco mejor*, está inspirado por la siguiente cita: “*Dejar el mundo un poco mejor, ya sea con un niño saludable, un pequeño jardín, o una condición social remediada; saber que*

*al menos una sola persona ha sentido alivio porque tú has vivido – eso es haber tenido éxito”. – Ralph Waldo Emerson*

This newsletter is a collaborative effort of First 5 Santa Cruz County staff.  
*Este boletín es una colaboración del personal  
de Primeros 5 Santa Cruz County.*

[Click here to find past newsletters on our updated website](#)

[Haga clic aquí para ver boletines anteriores en nuestro sitio web actualizado](#)



website: [www.first5scc.org](http://www.first5scc.org)

PO Box 1457 Capitola, CA 95010

Tel: 831-465-2217 Fax: 831-479-5477